

Contessa 1000



A190056

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemanha

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Linha de atendimento: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versão: 1.0

Data de preparação: 2020-01-14

Manual de instruções original

1	Segurança	2
1.1	Explicação de sinais de atenção	2
1.2	Instruções de segurança	3
1.3	Utilização adequada	6
1.4	Utilização inadequada	6
2	Informações gerais	7
2.1	Responsabilidade e garantia	7
2.2	Proteção de direitos autorais	7
2.3	Declaração de conformidade	7
3	Transporte, embalagem e armazenagem	8
3.1	Controle de entrega	8
3.2	Embalagem	8
3.3	Armazenagem	8
4	Dados técnicos	9
4.1	Dados técnicos	9
4.2	Resumo dos componentes do aparelho	10
4.3	Funções do aparelho	11
5	Instalação e operação	12
5.1	Instalação	12
5.2	Operação	13
6	Limpeza	16
6.1	Instruções referentes à segurança durante a limpeza	16
6.2	Limpeza	17
6.3	Descalcificação	18
7	Possíveis defeitos	20
8	Reciclagem	22



Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!

Este manual do usuário descreve a instalação, operação e manutenção e serve como uma fonte importante de informações e orientação. Um pré-requisito para o funcionamento seguro e adequado do aparelho é estar familiarizado com todas as instruções de segurança e operação contidas no aparelho. Além disso, aplicam-se as disposições sobre a prevenção de acidentes, regulamentos de saúde e segurança e regulamentos legais em vigor no que se refere à utilização do aparelho.

Antes de iniciar o trabalho com o aparelho e, em particular, antes de ligá-lo, leia este manual do usuário para evitar danos a pessoas e materiais. O uso inadequado pode causar danos.

Este manual de instruções é parte integrante do produto e deve ser mantido na proximidade imediata do aparelho e disponível em todos os momentos. Caso o aparelho seja transferido, também será necessário fornecer este manual do usuário.

PT

1 Segurança

O aparelho foi produzido de acordo com as normais técnicas vigentes. Entretanto o aparelho pode se tornar uma fonte de perigos se for utilizado de maneira incorreta ou inadequada. Todas as pessoas que usam o aparelho devem aderir às informações contidas neste manual de instruções de operação e observar as instruções de segurança.

1.1 Explicação de sinais de atenção

As instruções relacionadas à segurança e as informações de atenção estão indicadas neste manual de instruções mediante sinais de atenção. Estas instruções precisam ser seguidas à risca para se evitar acidentes, danos pessoais e materiais.



PERIGO!

O sinal de atenção de **PERIGO** alerta sobre perigos que podem levar à ferimentos sérios ou morte, se não forem evitados.



ATENÇÃO!

O sinal de atenção de **ATENÇÃO** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos médios ou morte se não forem evitados.



CUIDADO!

O sinal de atenção de **CUIDADO** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos leves e médios se não forem evitados.

ATENÇÃO!

O sinal de atenção **ATENÇÃO** indica possíveis danos materiais que podem ocorrer se as instruções de segurança não forem seguidas.

NOTA!

O símbolo de **NOTA** informa ao usuário dicas e informações referentes ao uso correto do aparelho.

1.2 Instruções de segurança

Corrente elétrica

- A sobretensão ou instalação incorreta pode resultar em choque elétrico.
- O aparelho só pode ser conectado se os dados da placa de informação corresponderem à tensão da rede.
- Para evitar curtos-circuitos elétricos, o aparelho deve ser mantido seco.
- Se ocorrerem avarias durante o funcionamento, desligue imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Não toque na tomada do aparelho com as mãos molhadas.
- Nunca segure o aparelho se este cair na água. Desconecte imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Todos os reparos ou aberturas do gabinete só podem ser realizados por especialistas e por oficinas adequadas.
- Não transportar o aparelho pelo cabo de conexão.
- Não permitir que o cabo de conexão entre em contato com fontes de calor e bordas afiadas.
- Não dobrar, apertar ou prender o cabo de conexão.
- Sempre desconectar o cabo de conexão do aparelho.

- Nunca colocar o aparelho ou outros itens sobre o cabo de conexão.
- Para desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica, segure sempre pelo plugue.

Materiais inflamáveis

- Nunca exponha o aparelho a altas temperaturas, como no fogão, forno, chamas abertas, equipamentos de manutenção de calor, etc.
- Limpe o aparelho regularmente para evitar o risco de incêndio.
- Não cobrir o aparelho com, por exemplo, película de alumínio ou panos.
- Use o aparelho somente com os materiais designados para essa finalidade e com as configurações de temperatura apropriadas. Materiais, produtos alimentares e restos de comida no aparelho podem inflamar.
- Nunca deve utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis, facilmente inflamáveis, p.ex. gasolina, aguardente, álcool. A alta temperatura provoca a evaporação desses materiais e, como resultado do contato com fontes de ignição, pode ocorrer uma explosão.
- Em caso de incêndio, antes de tomar as medidas adequadas para conter o incêndio, desligue o aparelho da rede elétrica. Nunca extinga o fogo com água quando o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação. Após a extinção do incêndio, é necessário garantir uma quantidade suficiente de ar fresco.

PT

Superfícies quentes

- As superfícies do aparelho ficam quentes durante a operação. Existe riscos de queimaduras. As temperaturas altas também permanecem após o desligamento.
- Não tocar quaisquer superfícies quentes do aparelho. Use sempre os elementos de operação e as alças disponíveis.
- O aparelho só pode ser transportado e limpo após ter se resfriado completamente.
- Não pulverize superfícies quentes com água fria ou líquidos inflamáveis.

Perigo de infecção por micróbios

- O recipiente de água deve ser completamente esvaziado, limpo e desinfetado regularmente para eliminar o acúmulo de germes nocivos e perigosos.

Operação somente sob supervisão

- O aparelho só pode ser operado sob supervisão.
- Fique sempre nas imediações do aparelho.

Equipe de operação

- O aparelho só pode ser operado por pessoal especializado qualificado e treinado.
- Este dispositivo não pode ser operado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, bem como por pessoas com experiência limitada e / ou conhecimento limitado.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem ou liguem o dispositivo.

Uso indevido

- O uso indevido ou o uso proibido podem danificar o aparelho.
- O aparelho só pode ser usado em uma condição tecnicamente sólida, garantindo uma operação segura.
- O aparelho só pode ser usado se as conexões estiverem em condições tecnicamente sólidas, garantindo uma operação segura.
- O aparelho só pode ser usado quando estiver limpo.
- Use apenas peças de reposição originais. Nunca tente reparar o aparelho sozinho.
- Não faça modificações ou alterações no aparelho.

1.3 Utilização adequada

Qualquer uso do aparelho para fins diferentes e/ou divergentes de seu uso normal conforme descrito abaixo é proibido e considerado uso indevido.

O uso a seguir está de acordo com o uso pretendido:

- Preparando infusões de café usando café moído, filtro e água fria.

1.4 Utilização inadequada

O uso incorreto pode levar a ferimentos à pessoas e bens causados por tensão, fogo e temperaturas elevadas perigosas. No aparelho, apenas podem ser realizados os trabalhos descritos neste manual.

O uso a seguir não está de acordo com o uso pretendido:

- preparar outras bebidas;
- fabricação de líquidos que contenham açúcar, adoçantes, ácidos, lixívia ou álcool;
- armazenamento e aquecimento de produtos inflamáveis, nocivos à saúde ou de líquidos e matérias de fácil emissão de vapor, etc.

2 Informações gerais

2.1 Responsabilidade e garantia

Todas as informações e nas dicas contidas neste manual de instruções foram compiladas com o devido respeito aos regulamentos vigentes, com base em conhecimentos atuais de engenharia e de projetos, bem como em nossos muitos anos de experiência. No caso de encomendar modelos especiais ou opções adicionais e, no caso de utilização dos conhecimentos técnicos mais recentes, o aparelho fornecido em determinadas circunstâncias pode diferir das explicações e numerosos desenhos contidos neste manual de instruções.

O fabricante não tem qualquer responsabilidade por danos e defeitos causados por:

- não seguimento das instruções,
- utilização inadequada,
- interferências em mudanças técnicas pelo usuário,
- utilização de peças de substituição não autorizadas.

Reservamo-nos o direito de realizar mudanças técnicas no produto para melhorar sua utilização e seu desempenho.

PT

2.2 Proteção de direitos autorais

Este manual, os textos, desenhos, imagens e outros itens nele contidos estão protegidos por direitos autorais. Sem o consentimento por escrito do fabricante, é proibido reproduzir o conteúdo do manual do usuário em qualquer forma e de qualquer maneira (incluindo fragmentos), e usar e/ou transferir seu conteúdo para terceiros. As violações do descrito acima resultarão na obrigação de pagamentos de compensações. Reservamo-nos o direito de prosseguir outras reivindicações.

2.3 Declaração de conformidade

O aparelho cumpre com os padrões atuais e as diretrizes da UE. O acima referido está confirmado pela Declaração de Conformidade CE. Se necessário, estamos à disposição para enviar-lhe a Declaração de Conformidade relevante.

3 Transporte, embalagem e armazenagem

3.1 Controle de entrega

Após a recepção do produto, você deve verificar imediatamente se o aparelho está completo e que não tenha sido danificado durante o transporte. Em caso de danos visíveis durante o transporte, recuse-se a aceitar o aparelho ou aceite o produto de maneira condicional. Nos documentos de transporte / nota de transporte da empresa transportadora, assinale a descrição do dano e faça uma reclamação. Os danos ocultos devem ser relatados imediatamente após terem sido identificados, uma vez que as reivindicações só podem ser reclamadas dentro dos prazos aplicáveis.

Na ausência de peças ou acessórios, entre em contato com o nosso Departamento de Atendimento ao Cliente.

3.2 Embalagem

Por favor, não descarte a caixa de papelão do aparelho. Pode ser necessário armazenar o aparelho quando se deslocar ou quando enviar o aparelho ao nosso centro de serviço em caso de qualquer dano.

PT

A embalagem e os itens individuais são feitos de materiais recicláveis. Em detalhes são: folhas e sacos de plástico e embalagens de papelão.

Ao descartar a embalagem, observe os regulamentos vigentes em seu país. Os materiais de embalagem reutilizáveis devem ser reciclados.

3.3 Armazenagem

Mantenha a embalagem fechada até o aparelho ser instalado e observe as instruções de configuração e armazenagem contidos na parte externa. As embalagens só devem ser armazenadas nas seguintes condições:

- dentro de casa
- se estiverem em ambiente seco e livre de poeira
- se estiverem longe de produtos agressivos
- em um local protegido da luz solar
- se estiverem em local protegido contra choques mecânicos.

Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário, a embalagem deve ser substituída por uma nova.

4 Dados técnicos

4.1 Dados técnicos

Nome:	Cafeteira Contessa 1000
Número de ref.:	A190056
Material:	aço inoxidável, plástico
Capacidade do jarro de vidro em l:	1,8
Quantidade de placas de aquecimento:	1
Número de placas de aquecimento:	1
Eficiência máxima, chávenas:	11
O tempo de infusão para o 1,8 l min.:	7
Quantidade mínima de preparação em l:	0,5
Conexão:	1,5 kW / 230 V / 50-60 Hz
Dimensões (L x P x A) em mm:	215 x 385 x 460
Peso em kg:	6,5

Sujeito a alterações técnicas!

Versão / propriedades

- Versão: filtro de cesta
- Versão jarro / jarro: vidro
- Função de conservação térmica
- Controlo: interruptor basculante
- Interruptor ligar/desligar
- Luzes de controlo:
 - Pronto para a utilização
 - ON/OFF
 - Manutenção de calor
- Elemento de aquecimento de aço inoxidável
- Incluído: 1 jarro de vidro

4.2 Resumo dos componentes do aparelho





PT

Des. 1

1. Placa de aquecimento de cima
2. Interruptor com luz de controle de operação integrada (vermelha)
3. Interruptor on / off da placa de aquecimento superior com lâmpada de controle integrada (vermelho)
4. Luz de controle de aquecimento (vermelha)
5. Depósito de água
6. Placa de aquecimento inferior
7. Jarro de vidro
8. Cesta do filtro
9. Aba de cobertura da abertura de enchimento de água fria

Acessórios (não incluídos na entrega!)

	Nome	N.º de artigo:
	Cesta do filtro de papel, 250 peças Unidade de pedidos: 1 caixa (250 filtros) Diâmetro no topo: 250 mm Diâmetro do fundo: 90 mm Dimensões: L 150 x P 150 x A 85 mm Peso: 0,45 kg.	190015250
	Cesta do filtro de papel, 1000 peças Unidade de pedidos: 1 caixa (1.000 filtros) Diâmetro no topo: 250 mm Diâmetro do fundo: 90 mm Dimensões: L 150 x P 150 x A 85 mm Peso: 1,79 kg.	190014
	Agente descalcificante B15-30, 30 peças. Unidade de pedidos: 1 caixa (30 sacos de 15 g) Versão: pó, altamente concentrado Dimensões: L 68 x P 4 x A 100 mm Peso: 0,45 kg.	190065

4.3 Funções do aparelho

A máquina foi projetada para fazer café usando um filtro e água fria.

5 Instalação e operação

5.1 Instalação

Como desembalar / instalar

- Desembale o aparelho e remova todos os elementos externos e internos da embalagem e as proteções de transporte.



CUIDADO!

Perigo de sufocamento!

Impedir que as crianças acessem materiais de embalagem, como sacolas plásticas e elementos de isopor.

- Se houver uma película protetora no aparelho, remova-a. Deve-se retirar a película de proteção lentamente para que não deixe restos de cola. Remova qualquer resíduo do adesivo com um solvente adequado.
- Tenha cuidado para não danificar a placa de identificação ou as indicações de aviso no aparelho.
- **Nunca** coloque o aparelho num ambiente húmido ou molhado.
- Instale o aparelho de modo que as conexões sejam facilmente acessíveis para uma eventual desconexão rápida, se necessário.
- O aparelho deve ser colocado em uma superfície com as seguintes características:
 - plana, com capacidade de carga suficiente, resistente à água, seca e resistente a altas temperaturas
 - grande o suficiente para que se possa operar o aparelho sem problemas
 - facilmente acessível
 - ter boa ventilação.
- Debe mantener una distancia suficiente de los bordes de la mesa. El dispositivo podría volcar y caerse.
- Mantenha uma distância de pelo menos 10 cm das paredes e de objetos inflamáveis.

Conectar à eletricidade

- Verifique se os dados técnicos da unidade (ver placa de informações) correspondem aos dados da rede local.
- Conecte o dispositivo a uma tomada única e suficientemente protegida com um contato de proteção. Não conectar o aparelho a uma tomada múltipla.
- Conecte o cabo de conexão de forma que ninguém possa pisar ou tropeçar nele.
- Não use o aparelho com um temporizador ou controle remoto externos.

5.2 Operação



AVISO!

Risco de queimadura!

A placa de aquecimento superior (se ativada) e a placa de aquecimento inferior durante a operação ficam muito quentes e permanecem quentes por algum tempo após serem desligados.

Não toque nas superfícies quentes.

O cesto do filtro e a borra de café estão quentes após o ciclo de preparação.

Para remover o pó de café, remova cuidadosamente o cesto do filtro.

Perigo de queimadura!

O vapor quente escapa em pequena escala durante o processo de fermentação.

Remova com cuidado o jarro de vidro da placa de aquecimento.

ATENÇÃO!

Nunca encha o depósito de água com água quente.

Não encha o aparelho quente com água. Primeiro deixe o aparelho esfriar.

Antes da primeira utilização

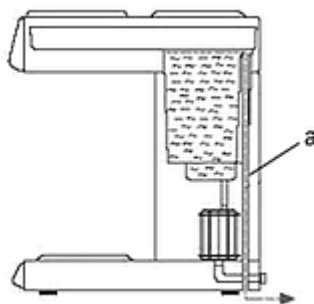
1. Antes de usar a máquina de café pela primeira vez, deixe a água correr 2 ou 3 vezes sem adicionar café para enxaguar o aparelho (capítulo "Fazer café").
2. Devido a razões de projeto, após a primeira utilização, uma pequena quantidade de água permanecerá no tanque de água. Isso deve ser levado em consideração no próximo abastecimento de água.

3. Encha sempre o reservatório de água apenas com a quantidade de água que corresponda à capacidade do jarro de vidro acoplado.

PT

A quantidade de café produzido corresponde à quantidade de água que a máquina de café expresso encheu.

Se o tanque de água for enchido acidentalmente com muita água, o excesso de água irá fluir através da mangueira de extravasamento (a).



Des. 2

4. Lave o jarro de vidro e o cesto do filtro com água morna e um detergente suave, enxague com água limpa e seque bem no final.
5. Limpe a carcaça do aparelho com um pano húmido e seque-o com um pano macio.
6. Conecte o aparelho de uma tomada única apropriada.
7. A cafeteira está agora pronta para uso.

Preparação do café

ATENÇÃO!

O depósito de água só pode ser enchido com água potável. Não coloque açúcar, leite ou café na abertura de enchimento da máquina de café.



Des. 3



Des. 4

PT

1. Abra a aba que cobre a abertura de enchimento.
 2. Encha o depósito de água com água potável fria na quantidade necessária, até um máximo de 1,8 litros.
 3. Considere a quantidade mínima necessária para a fabricação do café, que é de 0,5 litros.
 4. Retire a cesta do filtro.
 5. Insira o cesto de filtro de papel da empresa Bartscher apropriado no cesto de filtro (artigo nº 190014 ou 190015250).
 6. Coloque a quantidade necessária de café moído no filtro de papel. Dependendo das suas preferências, use 35 a 50 g de café por litro de água.
 7. Coloque o cesto de filtro na guia e empurre-o para trás até ouvir um clique.
 8. Coloque um jarro de vidro vazio na zona de aquecimento inferior, de modo que a abertura para encher o jarro fique embaixo da saída do cesto do filtro.
 9. Ligar o aparelho através do interruptor.
- A luz vermelha indicadora de operação no botão liga / desliga acende.
O indicador vermelho de aquecimento acenderá e permanecerá aceso durante todo o processo de fermentação.

O processo de preparo se inicia. Após um curto período de tempo, o café quente começa a fluir para um jarro.

Quando o processo de fermentação estiver concluído, o indicador vermelho de aquecimento apaga-se.

O café está pronto para ser servido.

Manter café quente

Jeśli kawa w dzbanku powinna pozostać gorąca, dzbanek powinien stać na dolnym polu grzewczym.

Além disso, a máquina de café está equipada com uma placa de aquecimento superior, que é anexada separadamente. A placa de aquecimento pode ser ligada ou desligada, se necessário, com o correspondente interruptor liga / desliga.

Proteção contra superaquecimento

O dispositivo está equipado com proteção contra superaquecimento. Em caso de superaquecimento devido a trabalho a seco ou calcário, ele liga e desliga. Após remover as causas, a máquina de café pode ser ligada novamente para restaurar sua prontidão pressionando o botão RESET na parte traseira da máquina.

PT

6 Limpeza

6.1 Instruções referentes à segurança durante a limpeza

- Antes da limpeza, o aparelho deve ser desconectado da fonte de alimentação.
- Deixar o aparelho se arrefecer por completo.
- Preste atenção para que a água não entre no aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos enquanto o limpa. Não use um jato de água sob pressão para limpar o aparelho.
- Não use objetos pontiagudos ou de metal (faca, garfo, etc.) para limpar o aparelho. Objetos pontiagudos podem danificar o aparelho e causar choque elétrico quando em contato com componentes condutores.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos que contenham solventes ou agentes de limpeza cáusticos. Eles podem danificar a superfície.

6.2 Limpeza

ATENÇÃO!

O tanque de água deve sempre ser esvaziado antes de limpar, trocar ou transportar a máquina de café.



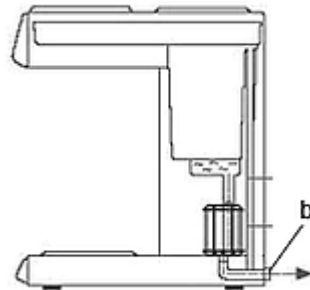
AVISO!

Perigo de queimadura!

A água no tanque de água fica muito quente.

Drene o depósito de água apenas quando o aparelho e a água tiverem arrefecido o suficiente. Por fim, aperte o parafuso de drenagem.

1. Drene a água restante no tanque de água com o parafuso de drenagem (b) na parte traseira do aparelho (em baixo).
2. Limpe o jarro de vidro e a cesta do filtro com água morna e um limpador suave após cada uso. Enxaguar com água limpa e secar os elementos limpos.
3. Limpe a parte externa do aparelho com um pano macio e úmido e secas no fim.



Des. 5

4. Execute o processo de infusão conforme descrito no capítulo "**Preparação do café**", sem usar café moído, se a máquina não for usada por um longo tempo.

Limpar o jarro de vidro

A água dura pode deixar calcificações possivelmente brancas dentro do jarro de vidro. O café geralmente mancha essas calcificações e deixa um resíduo acastanhado. Para remover esses resíduos, siga as instruções abaixo:

- preparar uma solução a partir de água quente e um agente descalcificante (artigo nº 190065);
- deixe esta solução no jarro por cerca de 20 minutos;
- depois despeje a solução;
- lave o jarro várias vezes com água limpa e seque com um pano sem fiapos.

6.3 Descalcificação

DICA!

Para reduzir os depósitos de calcário, recomenda-se água filtrada!



CUIDADO!

Perigo de ferimento!

Durante a descalcificação, use luvas de proteção e óculos de proteção!

Como resultado do uso do aparelho, dependendo do grau de dureza da água local, uma calcificação se acumula dentro dos componentes do aparelho. Para manter o aparelho nas melhores condições e para garantir que cada processo de produção de café traga os melhores resultados, você deve regularmente descalcificar o aparelho.

Para remover óleos, manchas de café e depósitos persistentes durante uso intensivo, o dispositivo deve ser cuidadosamente limpo e descalcificado a cada **duas semanas**.

1. Para uma limpeza completa, use limpadores de café expresso disponíveis comercialmente para uso comercial. Observe as instruções do fabricante.
2. O processo de descalcificação descrito abaixo também deve ser realizado quando a preparação do café estiver demorando mais, os ruídos de cozimento ficarem mais fortes ou quando a máquina de café desligar, embora ainda haja água no recipiente (por exemplo, com água muito pedregosa).
3. Para descalcificar o dispositivo, recomendamos o uso do agente que tentamos

Agente descalcificante Bartscher B15-30 (no. ref.190065).

4. Efetue os seguintes passos:

- dissolver 1 pacote (15 g) de agente descalcificante em 500 ml de água fresca;

DICA: Observe a quantidade mínima de infusão para a máquina!

- despeje a solução de descalcificação no depósito de água da máquina de café;
- coloque no cesto do filtro um filtro de papel adequado;
- insira o cesto do filtro nas guias (sem café moído);
- coloque o jarro fechado sob a cesta do filtro;
- ligue a máquina como no processo normal de fazer café;
- depois de drenar uma pequena parte da solução no jarro, desligue o dispositivo usando o interruptor on / off;
- espere cerca de 5-6 minutos para que o restante da solução possa agir sobre os depósitos de pedra;
- ligue o aparelho novamente e aguarde a parte restante da solução descalcificante fluir;
- assim que toda a solução de descalcificação se escoar, desligue o aparelho;
- remova a solução de descalcificação do jarro;
- após a descalcificação, repita o processo de infusão apenas com água potável por 2 - 3 vezes;
- drene a água restante no tanque através do parafuso de drenagem na parede traseira do dispositivo (parte inferior);
- limpe completamente o cesto do filtro e o jarro.

O aparelho está pronto para fazer café novamente.

7 Possíveis defeitos

A tabela abaixo descreve possíveis causas e métodos de remoção de falhas de funcionamento ou erros que ocorrem durante a operação do aparelho. Se as falhas não puderem ser corrigidas, entre em contato com o centro de serviços.

Causa	Problema	Solução
O dispositivo está ligado, mas a luz indicadora de operação vermelha no interruptor liga / desliga não acende	Conexão incorreta do plugue	Ligue a ficha.
	O fusível da conexão de energia disparou	Desconecte o dispositivo da fonte de alimentação, ligue o fusível e reconecte o dispositivo.
	Luz de controlo de operação danificada	Contactar o vendedor
	Interruptor danificado	Contactar o vendedor
Ao ligar, o fusível se ativa imediatamente	Curto-circuito elétrico	Contactar o vendedor
O aparelho está ligado, o indicador de operação vermelho não acende e a água quente não flui	O aparelho está calcificado.	Por favor, desincrustar o aparelho de acordo com as instruções no capítulo "Descalcificação". Pressione o botão RESET na parte de trás do dispositivo Inicie o aparelho
	Baixa quantidade de líquido produzido	Observe a quantidade mínima de infusão
	Interruptor de nível com defeito	Contactar o vendedor

Possíveis defeitos

Causa	Problema	Solução
O aparelho é desligado	A proteção contra superaquecimento disparou: falta de água ou água no tanque de água.	Retirar a ficha Aguardar até que o aparelho se arrefeça Pressione o botão RESET na parte de trás do dispositivo
	Termóstato danificado	Contactar o vendedor
O aparelho está ligado, o indicador de aquecimento vermelho acende, mas a água quente não flui.	Aquecedor de função de infusão com defeito	Contactar o vendedor
	O termóstato está danificado	Contactar o vendedor

8 Reciclagem

Equipamentos elétricos



Equipamentos elétricos são marcados com este símbolo. O equipamento elétrico deve ser descartado e reciclado de forma adequada e ecologicamente correta. Não descarte eletrodomésticos em lixos domésticos. Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e remova o cabo de conexão do aparelho.

Aparelhos elétricos devem ser descartados em pontos de coleta designados.